

DAVID PADRÓS

JO - HA - KYŪ

PER A ORQUESTRA

JO -HA - KYŪ

1a edició: desembre 2017

Revisió de l'edició: Jesús Rodríguez Picó

© David Padrós

© DINSIC Publicacions Musicals, S.L.

Magatzem: Sepúlveda, 84 - 08015 Barcelona

Seu social: Gran Via de les Corts Catalanes, 529 - 08011 Barcelona

Tel: + 34 93 832 69 46 + 34 93 318 06 05

email: dinsic@dinsic.com - www.dinsic.com

Maquetació: DINSIC GRÀFIC

Imprès a: Service Point

Pau Casals, 161-163

08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

Dipòsit legal: B-19.317-2017

ISMN: 979-0-69231-835-4

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresa la re-prografia i el tractament informàtic, i també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

Distribueix: DINSIC Distribucions Musicals, S.L.

Magatzem: Sepúlveda, 84 - 08015 Barcelona

Seu social: Gran Via de les Corts Catalanes, 529 - 08011 Barcelona

Tel: + 34 93 832 69 46 + 34 93 318 06 05

email: dinsic@dinsic.com - www.dinsic.com



dinsic.com

Segona de les obres simfòniques de David Padrós, *Jo-ha-kiu* va ser escrita en l'any 1983. En aquesta composició s'utilitza un llenguatge amb moltes similituds amb *Khorva*, encara que sense la notació flexible. L'obra està construïda amb una gran precisió i està basada en la música tradicional japonesa *gagaku*. Aquest diàleg orient-occident caracteritza algunes de les composicions més personals de Padrós.

A *Jo-ha-kiu*, hi trobem dos tipus de procediments, el primer construït a partir de segments contrastats i juxtaposats, i el segon originat per la superposició d'estructures on s'utilitzen materials molt diferents, creant així estrats tímbricament molt definits. La continuïtat queda suspesa per moments, a causa d'algunes inflexions com en el lirisme de la lletra K d'assaig o el solo de la percussió d'altura indeterminada en la lletra P.

Un tret fonamental de l'obra és la utilització de subtils transformacions que originen un canvi constant. Aquesta "micropolifonia" s'usa d'acord amb la definició de György Ligeti: "cada part aïllada, encara que imperceptible, contribueix al caràcter de xarxa polifònica en tot el conjunt".

Francisco Martín-Quintero remarca alguna de les diferències amb l'obra orquestral anterior: "Enfront de *Khorva*, molt més dependent de processos de caràcter horitzontal, *Jo-ha-kiu* és, abans que cap altra cosa, una obra harmònica". Dos instruments tradicionals són la referència tant pel plantejament harmònic, que deriva dels acords de l'instrument de vent *sho*, com pel de les línies horitzontals, que són el resultat de les diferents altures de l'instrument de corda *gaku-so*. El reflex de la música japonesa es concreta també en les línies molt agudes trencades per grups de notes breus i ràpides.

El compositor mateix explicava com els elements sonors i estructurals del *gagaku* servien per desenvolupar-los i confrontar-los amb les tècniques orquestrals modernes.

Hector Parra, compositor i alumne de David Padrós entre els anys 1999 i 2002, escriu: "la consistència i la coherència interna del discurs musical era el valor suprem, i el portava a ser especialment curós i sensible en l'estudi i l'anàlisi de la dimensió harmònic-estructural de l'obra en procés de composició".

Jesús Rodríguez Picó

Segunda de las obras sinfónicas de David Padrós, *Jo-ha-kiu* fue escrita en 1983. En esta composición se utiliza un lenguaje con muchas similitudes con *Khorva*, aunque sin la notación flexible. La obra está construida con una gran precisión y se basa en la música tradicional japonesa *gagaku*. Este diálogo oriente-occidente caracteriza algunas de las composiciones más personales de Padrós.

En *Jo-ha-kiu* encontramos dos tipos de procedimientos, el primero construido a partir de segmentos contrastados y juxtapuestos, y el segundo originado por la superposición de estructuras donde se utilizan materiales muy diferentes, creando así estratos tímbricamente muy definidos. La continuidad queda suspendida por momentos, a causa de algunas inflexiones como en el lirismo de la letra K de ensayo o del solo de la percusión de altura indeterminada en la letra P.

Una característica fundamental de la obra es la utilización de sutiles transformaciones que originan un cambio constante. Esta "micropolifonía" se usa de acuerdo con la definición de György Ligeti: "cada parte aislada, aunque imperceptible, contribuye al carácter de red polifónica de todo el conjunto".

Francisco Martín-Quintero remarca alguna de las diferencias con la obra orquestral anterior: "Ante *Khorva*, mucho más dependiente de procesos de carácter horizontal, *Jo-ha-kiu* es, ante todo, una obra armónica". Dos instrumentos tradicionales son la referencia tanto por lo que respecta al planteamiento armónico, que deriva de los acordes del instrumento de viento *sho*, como respecto a las líneas horizontales, que son el resultado de las diferentes alturas del instrumento de cuerda *gaku-so*. El reflejo de la música japonesa se concreta también en las líneas muy agudas interrumpidas por grupos de notas breves y rápidas.

El compositor mismo explicaba como los elementos sonoros y estructurales del *gagaku* servían para desarrollarlos y confrontarlos con las técnicas orquestales modernas.

Hector Parra, compositor y alumno de David Padrós entre los años 1999 y 2002, escribe: "la consistencia y la coherencia interna del discurso musical era el valor supremo, y le llevaba a ser especialmente cuidadoso y sensible en el estudio y el análisis de la dimensión armónico-estructural de la obra en proceso de composición".

Jesús Rodríguez Picó

The second of David Padrós' symphonic works, *Jo-ha-kiu* (1983) uses language similar to that in *Khorva*, with the exception of the flexible notation. Crafted with precision, this piece is based in the *gagaku* Japanese traditional music. This East-West dialogue characterises some of Padrós' most personal compositions.

Two types of procedures are found in *Jo-ha-kiu*, the first consisting in the contrast and juxtaposition of segments, and the latter based on the superposing of structures of very different materials. Continuity is broken at times, due to inflexions such as the lyricism in rehearsal letter K, or the percussion solo in P.

Subtle transformations creating constant change are core to the work. This "micropolyphony" is used according to György Ligeti's definition: "each single part, although imperceptible, contributes to the polyphonic network character of the whole."

Francisco Martín-Quintero highlights some of the differences with Padrós' previous orchestra work: "compared to *Khorva*, which is much more dependent on horizontal processes, *Jo-ha-kiu* is, above all, a harmonic piece." Two traditional instruments are used as a reference. The chords of the *sho* wind instrument inform the harmonic framework, and the horizontal lines result from the different pitches of the *gaku-so* string instrument. The similarity to Japanese music can also be seen in the high-pitched lines, interrupted by groups of fast, short notes.

The composer himself explained how the sound and structural elements of the *gagaku* were developed and confronted to modern orchestra techniques.

Hector Parra, composer and David Padrós' student between 1999 and 2002, writes: "consistency and the internal coherence of the music discourse was the supreme value, and made him especially thoughtful and sensible in the study and the analysis of the harmonic-structural dimension of works he was writing."

Jesús Rodríguez Picó

A ♩ = 48

Flute 1 *ppp* *mp* *mp* *muta in Picc.* *Piccolo* *ff* *mf*

Flute 2 *ppp* *mp* *mp* *muta in Picc.* *Piccolo* *ff* *mf*

Flute 3 *ppp* *mp* *mp* *muta in Picc.* *Piccolo* *ff* *mf*

Oboe 1 *mf* *p* *p* *mf* *f* *dim.* *pp*

Oboe 2 *mf* *p* *p* *mf* *f* *dim.* *pp*

English Horn *mf* *p* *p* *mf* *f* *dim.* *pp*

Clarinet in B♭ 1 *ppp* *mp* *mp* *p* *mf* *ff* *mf*

Clarinet in B♭ 2 *ppp* *mp* *mp* *p* *mf* *ff* *mf*

Bass Clarinet *ppp* *mp* *mp* *p* *mf* *f* *dim.* *pp*

Bassoon 1 *mf* *p* *f* *dim.* *pp*

Bassoon 2 *mf* *p* *f* *dim.* *pp*

Contrabassoon *f* *dim.* *pp*

Horn in F 1 *sfz* *p* *f* *p dim.* *f* *dim.* *pp*

Horn in F 2 *sfz* *p* *f* *p dim.* *f* *dim.* *pp*

Horn in F 3 *sfz* *p* *f* *p dim.* *f* *dim.* *pp*

Trumpet in C 1 *sfz* *p* *f* *p dim.* *p* *mf* *f* *dim.* *pp*

Trumpet in C 2 *sfz* *p* *f* *p dim.* *p* *mf* *f* *dim.* *pp*

Trumpet in C 3 *sfz* *p* *f* *p dim.* *p* *mf* *f* *dim.* *pp*

Trombone 1 *f* *dim.* *pp*

Trombone 2 *f* *dim.* *pp*

Tuba *f* *dim.* *pp*

Vibraphone *secco*

Percussion

Marimba

Percussion

Bongos

Percussion

Wood-Blocks (alto)

Percussion

Harp

Violin I *div. sul tasto* *ppp* *p* *mp* *f* *ord. b.* *pp*

Violin II *div. sul tasto* *ppp* *p* *mp* *f* *ord.* *pp*

Viola *div. sul tasto* *ppp* *p* *mp* *f* *ord.* *pp*

Violoncello *div.* *f* *dim.* *pp*

Double Bass *div.* *f* *dim.* *pp*

A

Respecteu la feina dels autors i dels editors. Fotocopiar o escanejar les partitures sense permís és il·legal si no és després d'haver adquirit o llogat un exemplar, i per a ús exclusivament individual i privat.

7 $\text{♩} = 58$

Picc. 1

Picc. 2

Picc. 3

Ob. 1

Ob. 2

E. Hn.

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

B. Cl.

Bsn. 1

Bsn. 2

C. Bn.

Hn. 1

Hn. 2

Hn. 3

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

Vibraphone

Perc.

Perc.

Perc.

Perc.

Celesta / Piano

Hp.

7 $\text{♩} = 58$

1

Vln. I

2

Vln. II

1

Vla.

2

1

Cello

2

7 $\text{♩} = 78$

7 $\text{♩} = 78$

19

D *poco ritenuto*

E $\text{♩} = 54$

muta in Fl.

Picc. 1 *mf* *f* *f dim.* *pp* *muta in Fl.*

Picc. 2 *mf* *f* *f dim.* *pp* *muta in Fl.*

Picc. 3 *mf* *f* *f dim.* *pp*

Ob. 1 *f* *f dim.* *pp*

Ob. 2 *f* *f dim.* *pp*

E. Hn. *f* *f dim.* *pp*

B♭ Cl. 1 *f* *f dim.* *pp* *pp < p*

B♭ Cl. 2 *f* *f dim.* *pp* *pp < p*

B. Cl. *f* *f dim.* *pp* *pp < p*

Bsn. 1 *f* *f dim.* *pp* *pp < p*

Bsn. 2 *f* *f dim.* *pp* *pp < p*

C. Bn. *f* *f dim.* *pp*

Hn. 1 *f dim.* *pp*

Hn. 2 *f dim.* *pp*

Hn. 3 *f dim.* *pp*

C Tpt. 1 *f* *f dim.* *pp*

C Tpt. 2 *f* *f dim.* *pp*

C Tpt. 3 *f* *f dim.* *pp*

Tbn. 1 *senza sord.* *f dim.* *pp*

Tbn. 2 *senza sord.* *f dim.* *pp*

Tuba *senza sord.* *f dim.* *pp*

Vibraphone *mf* *Ped.*

Marimba *mf*

Perc. *mf*

Perc. *mf*

Perc. *mf*

Perc. *mf*

Bass Drum *mf* *1. v.*

Tam-tam basso *mf*

Celesta / Piano *f* *3* *3* *3* *3* *3*

Hp. *3* *3* *3* *3*

poco ritenuto

$\text{♩} = 54$

Vln. I *f* *div.* *f dim.* *pp*

Vln. II *f* *div.* *f dim.* *pp*

Viola *mf* *f* *div.* *f dim.* *pp*

1 Cello *mf* *f* *div.* *f dim.* *pp*

2 Cello *mf* *f* *div.* *f dim.* *pp*

D. Bass *f* *div.* *f dim.* *pp*

19

D **E**